



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 16 avril 2012

LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE DANS LE CADRE DES TRAVAUX DE NEW YORK UN PROJET DE REHABILITATION DU LITTORAL DE CONEY ISLAND ET SEAGATE BEACH DANS LA VILLE DE NEW YORK

20 000 000 \$ d'investissement pour un projet lié à l'érosion côtière dans les zones du littoral de Coney Island et Seagate Beach

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui un investissement de 20 000 000 \$ dans le cadre des Travaux de New York, pour un projet lié à l'érosion côtière dans les zones du littoral de Coney Island et Seagate Beach dans la Ville de New York.

L'Etat de New York investira 4,7 millions de dollars dans un projet qui mobilisera 15,3 millions de dollars de la part du Corps des ingénieurs de l'Armée américaine et de la Ville de New York, pour un coût total de 20 millions de dollars.

Les Travaux de New York sont conçus pour réinventer le développement économique de l'Etat grâce à une stratégie innovante qui remettra les New-Yorkais au travail en reconstruisant les infrastructures. Le Groupe de Travail créera des dizaines de milliers d'emplois en coordonnant des plans de financement complets, en supervisant les investissements de projets d'infrastructures et en accélérant des centaines de projets cruciaux partout dans l'Etat.

« L'Etat de New York a adopté, pour la deuxième année consécutive, un budget transformateur et équilibré qui maintient le contrôle des dépenses tout en mettant en avant la création d'emplois et l'efficacité du gouvernement, » a déclaré le Gouverneur Cuomo. « Le programme Travaux de New York est au centre du budget, et il favorisera la reconstruction de nos infrastructures vieillissantes, y compris nos barrages et systèmes de protection contre les inondations, afin de protéger les gens et les biens de l'Etat. »

Le Président de l'Assemblée, Sheldon Silver, a déclaré : « L'Etat de New York a la chance d'avoir des centaines de kilomètres de plages et de littoral. L'érosion côtière ne cause pas seulement des dommages à l'environnement, mais ses effets à long terme ont une incidence néfaste potentielle sur

notre économie. En adoptant une approche proactive pour prévenir l'érosion côtière, nous évitons aussi des pertes économiques importantes pour les habitants, les entreprises et l'économie de notre état. »

« Coney Island et Seagate Beach ont subi une érosion catastrophique en 2011 », a déclaré le Député Alec Brook-Krasny. « En reconnaissant le besoin de préserver cette zone, 20 millions de dollars seront utilisés pour la protéger contre des dommages futurs. Nous écoutons la population qui nous a élus et nous espérons que cet investissement les préservera des effets dévastateurs futurs.

Ce budget reflète la poursuite de l'engagement du Gouverneur envers la responsabilité financière, qui permettra la création d'emplois tout en renforçant les communautés de l'Etat. Il comble un déficit de plusieurs milliards de dollars sans nouveaux impôts, frais ou artifices, limite la croissance des dépenses à deux pour cent ou en-deça pour la deuxième année de suite, et lance le Groupe de Travail sur les Travaux de New York pour investir des milliards de dollars dans la reconstruction des routes, ponts, parcs de l'état, et d'autres infrastructures et crée des dizaines de milliers d'emplois.

Le budget comprend des initiatives clés en matière de transports et de développement économique, des réformes importantes pour améliorer l'efficacité du gouvernement et des mesures pour renforcer les communautés de l'Etat.

Groupe de Travail des Travaux de New York

Le Groupe de Travail des Travaux de New York coordonnera des plans de financement de 45 agences et autorités, supervisera les investissements dans les projets et l'accès aux financements et facilitera la création de dizaines de milliers d'emplois.

Avant l'initiative des Travaux de New York, il n'y avait aucun plan d'Etat complet pour les 16 milliards de dollars de dépenses annuelles en capital par 45 agences et autorités de l'Etat. Dans certains cas, notamment certains projets de l'Autorité portuaire, de la MTA et du Département des Transports, des milliards de dollars en fonds provenant des contribuables ou voyageurs de banlieue sont utilisés pour financer des plans de transport dans une même région, et ce, sans coordination entre les agences. Pour la première fois, le Groupe de Travail des Travaux de New York développera un plan d'infrastructures coordonné entre les agences et autorités. Le Groupe de Travail, composé de responsables des finances, du travail, de la planification et des transports, recommandera aussi des options de financement pour les projets et des méthodes pour accélérer la construction d'infrastructures cruciales.

Le Groupe de travail des Travaux de New York comprendra quinze membres. Neuf de ces membres seront nommés par le Gouverneur et six par l'Assemblée. Toutes les agences et autorités majeures de l'Etat participeront à un conseil de mise en œuvre pour coordonner la planification.

Tous les projets des Travaux de New York seront affichés sur le web avec des mises à jour en temps réel pour que les New-Yorkais puissent en suivre les progrès dans leur communauté. La liste complète sera en ligne au cours des prochains jours.

French

Réparation des barrages et des infrastructures de contrôle des inondations de l'Etat de New York

Le Département de la Préservation de l'environnement de l'Etat maintient 106 projets de contrôle des inondations, dont 91 ont été notés « à peine acceptables » ou « inacceptables » par le Corps du génie de l'armée. De plus, DEC possède 577 barrages partout dans l'Etat. Les ingénieurs du DEC classent au moins 24 de ces barrages comme des structures à danger « élevé » ou « intermédiaire », dont les défaillances posent une grave menace pour la vie humaine ou aux biens. Parmi les fonds des Travaux de New York, 102 millions de dollars, dont 100 millions de dollars en fonds de contrepartie, seront destinés à la réparation des structures vieillissantes ou défaillantes. Les 102 millions de dollars comprendront 18,5 millions de dollars pour réparer les barrages de l'Etat, 56 millions de dollars pour la maintenance des équipements de contrôle des inondations comme les digues, 27 millions de dollars la mise en œuvre des projets touchant l'érosion des côtes et la maintenance du canal d'amenée et plus de 100 millions de dollars de fonds de contrepartie.

L'investissement de 20 millions de dollars dans le cadre du programme des Travaux de New York dans la Ville de New York soutiendra un projet lié à l'érosion côtière de Coney Island et Seagate Beach.

###

Des informations supplémentaires sont disponibles sur le www.governor.ny.gov
Etat de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418